

520108

有泰駐藏日記

第十冊

有泰殿藏日記

卷之四

有泰駐藏日記卷十

吳豐培 整理

光緒三十一年歲次乙巳八月初一日辰刻恭謁大拓萬歲牌前行禮。家廟委江委員。午後至園。見小魚無數。乃前次送放生者所生。大有趣。晚飯後到東院登台。計泉糊一大魚。放之不起。蓋無風。可發一笑。轉洋務局。惠臣等均到。忽接江孜外委來一紙包。乃上海華美保教兩本。無頭無腦。令人不解。因攜回一本來看。後有價。乃每部洋八角。亦未要錢。怪哉。（半陰晴。不時雨）

初二日。早看昨來華美保教。乃是耶穌教堂所論。不知其妙處。午後至園。在廳廈閑坐。見有鳥如鴿子大。白色。紅嘴。黑頭。尾似魚。

尾甚靈巧在南池盤旋而飛將池內魚啣一條而去本地謂之魚鷹子其本名不知也晚飯後至東院看台望遠轉洋務局均到。
(半陰晴不時雨昨夜大雨)

初三日卯刻恭謁文昌廟武侯祠昭忠祠龍王廟率漢番文武行秋祭禮午後至園對廳厦山上有喇嘛坐靜之處聞山上山下統歸色拉寺經理此處山下原有一小廟現已改成大廟名蒲隆喀番家謂之擦喀胡圖克圖廟漢人呼為將軍喇嘛廟蓋此廟乃北口喇嘛貢克扎拉泰朝佛所修因其在回疆多立戰功故以將軍呼之又呼為羅佛爺蓋其俗姓羅曾與恭勤兄相識記先慈宗室太夫人大事彼曾遣官送祭席余請訓時蒙皇太

后垂詢刻下有無如貢克扎拉參之人對以該喇嘛故後實再
難得其人矣。略坐而回。鈔書消遣。晚飯後復至園登台一看。轉
至洋務局。惠臣等均到。回時看北斗不見。天市垣正中太微紫
微皆不見矣。聞十月中丑正後可見南斗等星。內地必有未曾
見者。（昨夜雨晚大晴）

初四日。昨夜雨。早八點鐘又雨。無事鈔書。晚飯後至園看台一看。
至東院登台。因巡捕放風箏。糊鮎魚鳳凰。放得甚高。小兒等來
看。樂極。此處不過四塊瓦。無別樣。此則目所未睹也。忽見南門
進來一羣人。乃遊柳林喝搭而回者。細審之。係達木八莽協領
佐領等。漢人一樣裝束。前走中間乃家眷。番家打扮。攜手而歌。後跟小

娃子雪大蠻等僅後拉騾馬數匹大為可笑亦看風箏而樂轉至洋務局惠臣等均到因告惠臣少韓等所見如內地協佐家眷如在街上亂唱必以為瘋子矣衆大笑（晴半陰雨晚晴）

初五日早無事鈔書到鶴孫屋內談午後至園一脊晚飯後踏至南門外水已落下惟橋塌下僅以浮土培之計泉用脚踏之即漏大不妥因告王永福令找人重修之可賞給錢以免傷人傷牲畜不可當兒戲也往西至四川井復踏回進洋務局均到惠臣亦來（昨夜雨日晴）

初六日無事鈔書午後至園北池西池長滿綠苔南池竟未長或云水底乾淨即不長此物亦可作一證也晚飯後又至園登看

台一望琉璃橋。噶倫家唱蠻戲。外有喝搭之男女。從而和之。殊可笑。有戴五佛冠穿女衣而來者。即是唱戲之喇嘛。又有穿花衣裳者。為男人即穿行頭而回其住處。亦新奇也。後見小佛公夫人騎白馬而來。走急快騎得頗好。即前噶倫邊覺多吉女兒曾同恭勤兄轉至洋務局。惠臣等均到。聞雷聲未下雨即回。（半陰晴）

初七日。同鶴孫到東院看放風箏。糊一帶已竹小人放起。番子未有不夫樂者。皆以為甚奇也。午後仍鈔書。晚飯後至東轅門。看小孩放四塊瓦者甚多。放起則打跟頭無數。若以此為能者。頗可笑。遇惠臣小臣至。化臣處為任姓送行。明日走。轉至洋務局。惠臣

等均到談。昨夜兩點鐘大雷雨。天將亮始住。 (半陰晴)

初八日辰刻恭謁觀音閣。丹達廟。呂祖祠。瓦合祠。行秋祭禮。寫家信一封。內寫初九日係初十日摺差寄交鶴孫略敘藏內安靜身子都好。七

月雨水大極。橋皆冲斷。現飭番官修理。馬提台於六月廿四日兩點鐘將巴塘番匪平復。現仍住巴塘。達賴佛爺據番衆稟奏請開復。尚未奉旨。每日寫五六百小字。十五日擬唱蠻戲。聯大人不知何日可動身等語。午後至園。各山出雲甚有趣。廳上略坐。回來鈔書。王永福買來鐵鈴杵二份。聲音甚好。不過四文錢一份。又有銅鐵記念四分錢的並帶小鈴杵。略具其形而已。四分兩文錢內地不多見也。晚飯後至東院看台一望。轉洋務局

均到。
(半陰晴、午前雨、燈後細雨)

初九日、午後至園、因夜雨並半日雨、池塘水皆滿、南山雪大、北山雪小、起東風、所謂東風解凍、此處乃東風飄雪、亦頗新奇、閑時鈔書、坐靜覺涼、本毡衿袄、竟須換棉衣、然菊花尚未開也、晚飯後至東院看台一望、滿山青草上以雲雪朦蓋、小孩在元壩放東風風箏、奇景也、轉至洋務局、惠臣等均到談。
(半陰晴雨)

初十日、白露已刻、拜發皇太后萬壽賀摺、化臣回公事、并云十五日戲蠻子番子等、皆欲來聽、告以無妨、大家均為可樂、求之所得也、午後無事、鈔書看書、買來琉璃數珠四掛、不過五文半錢、蓋此珠乃印度所出、非內地燒來者、配此以銅錢記念、統出

於佛地似新穎也。晚飯後至園登台一看。轉洋務局。惠臣等均到。談及李小臣唯利是圖。形同無賴。
(半陰晚晴)

十一日夜四點鐘。覺腹內不好。起蹲馬桶。虛恭熱沫。齊下。不知此地如此。下雨。燥氣總不能去。何也。無事鈔書。悅心集三卷鈔訖。午後濯足。覺漲癢非常。亦因乾燥所致。晚飯後至南門外一看。小孩放風箏。有斷線者。極力追之。殊可笑。轉至洋務局。惠臣等均到。早覺涼。
(午後略有雲。早晚皆晴。有秋意)

十二日。昨晚聞竹君云。養蒲草。春分秋分。須兩剪。以用竹剪。為上。鐵剪長出多不齊。可墊沙。不離水根。須著風。上蓋沙。用激泥易活也。早鈔書。午後同鶴孫至西院看帳房。已搭四五架。備十五

日聽蠻戲聞番世家借地欲搭帳房者尚多何大家高興乃爾可笑也回至園與鶴孫至廳內又坐談良久而回晚飯後至東院看台一望轉洋務局晤少韓鶴孫商公事庫倫西寧兩大臣來公事有達賴喇嘛從西路回由庫倫大臣樸壽派員偕西寧大臣延祉護送之旨並川督咨外務部電撥銀二萬兩寄藏已到鑪廳殊可感也小瑾云今日運氣大不佳早找鶴孫要金剛子用小刀拉繩將手拉一口子因腹痛找人尋洋藥不意吃多大嘔吐肴其難支定更後即回（晴偶有雲）

十三日早鈔書見兩園送花竟有菊花留院內其餘送入後園午後各處紛紛送禮賞之馬岱樂送元狼坐褥一件平生所未見

據云得於兵丁手獵而得之。此處亦不多睹也。今早已刻升大堂驗放。番缺晚飯後至園看花。看魚。唯蚊子甚多。因天晴所致。到西院見帳房搭多架。內有做得極精巧。頗適用。此物蓋番家常用之。反比內地得法也。轉東院看台略望。至洋務局。惠臣等均到談。
(晴)

十四日早放各項賞耗

內裏吉羊等仍按上節

每節仍在百金以外。年節

尤多。午後噶爾丹池已來會。詢及佛像。正中為尊。全佛像以如來佛為過去未來。以宗喀佛黃教之祖達賴班禪之師為現在。如院羅經之千手千眼佛。乃如來佛出神所化。非觀音佛。傍晚至西院蠻戲。各喇嘛皆至。如內地鄉間所謂亮台。即在平地。地方須大有

帶鬼臉者五人。手持羽箭。用藍毡所作鼻眼口皆俱。且白鬚繞喙。上如蛾子形。中出一尖。作戟形。均金畫。後垂一錦披。套在頭上。身穿花布衣。腰繫若干繩。綴以黑牛毛。以便舞時打圓。皆紅袴。花番靴。謂之天上下來之神。又有二人。如帶葵花帽。加大多絨。身穿花衣。下番靴。手持竹板。各一張。為引。女角色者。女角五六人。頭帶五佛冠。左右如半開摺扇。用紅綠染之。身穿花衣。番靴。每歌一人起頭。眾和之。後面有人打鼓。鉦。隨之歌訖。則羣轉圓圈而舞之。舞訖。又歌。不過如此。有時各人單轉。竟有暈倒者。為眾番所笑。下面紅袴皆須牢綁。不然舞歌則無處不露矣。一笑。晚飯後。過鶴孫屋內一談。

(晴)

十五日磨盤山委糧務仍按去歲免當面拜節家廟委余委員自
在上房望祠堂五跪十五叩禮將已初赴西院看蠻戲乃喇嘛
班頗開熱約噶布倫佛公纏頭官亦來廓爾喀噶必丹楊聚賢丁

乾三諸生意人德格王子院上衆委員糧務統領即令統領承
辦用羊肉席倉竹巴并各處家眷並不約而至者約有三千餘
人所演似在唐贊普通中國之先戲番名曲結洛桑曲結賢王之意洛桑即

王名凡正角皆手拿竹板一根長三尺餘其打扮則五色緞面五佛冠巴竹且巴竹上有團紙花

或古裝湊笑女角有公公頭者

有一南海子即藏地有一北海子大約達木

左右北海龍王以其地國王無道遂搬至南海北王找紅教喇
嘛至南海咒此龍王欲害其命可巧一漁父龍王遇之贈一寶

劍將紅教喇嘛盡行誅滅。龍王遂贈其一寶。漁父不識。我其朋友夫婦亦不識。因有一坐靜高壽喇嘛見之。說此物不如換一細仙繩。可以大富。漁父果換之。高壽喇嘛處適仙女下界沐浴。正施淨水。漁父將繩網得一仙女。欲亂之。仙女不肯。令其進與南國王。稱曲結洛桑曲結乃賢王。洛桑名也。遂作小王子妃。先宮內衆女因小

王子童身且貌美。以此仙女為匹偶。衆皆妒恨欲害之。適有打卦喇嘛行賄賂。令在老王子前將小王子遣至北國出征。以便害此仙女。此喇嘛乃一丑角。打卦時偷羊肉偷糶糶。且不會騎馬。作種種醜態。大為可笑。始則打卦。以其國內平安。繼則必要小王子出兵。老王子信之。其夫人來說不行。仙女說亦不行。遂

出征帶一先鋒亦係丑角與其了頭別頗逗笑小王子與仙女別頗慘然小王子走半路復回乃囑仙女要言後復走宮內欲害仙女仙女遂騰空而去小王子征北國遇一放羊的問其本國各事不肯說嚇之方說遂招集彼處多人內有半黑半白臉婦人因愛小王子留於營內因將彼處情形說知小王子因平其國醜婦亦死得勝班師遂皆成仙為仙女之父帶領上天係一綠馬首之神不可解且柳枝上挑一觀音像朝正座亦不可解藏中以得勝且成仙為吉羊戲然節奏亦有意思其離合悲歡亦與內地無差人心所同又何分爾我也

大家掛哈達賞錢竟有在房上亦擲哈達上綴藏錢蓋此事本地以為吉羊衆人皆樂極蓋今年因達賴未回不敢整日演之

余則不論。向由初一日至初八日山上及各處唱過此不得再唱。且倉竹已將山上所

存行頭皆借來。外邊亦未見過。皆嘖嘖稱羨也。回時至鶴孫屋內談。燈後濃雲密布。起風未下雨。後聞夜半有數點雨。不大。(晴)

十六日。無事鈔書。化臣夫婦並媚柳皆來謝飯。至園閑踏登房。問小瑾已略見好。乃係感冒。總因身弱之過。晚飯後復至園登台一望。聞今日尚有來聽戲者。蓋街市謠傳因蠻戲三班。一日喇嘛班。二日丫頭班。三日番子班。可發一笑。又因昨日來聽。不識為誰。不准進來。僅至南門外。聞鼓鉦之聲。自己跳舞一陣。未免歉然。故意想當然耳。轉洋務局。惠臣等均到。(晴)